

Das Vorbild der Gelenktriebwagen NGT D12DD in Dresden:

Anzahl:	43 Triebwagen
Hersteller:	Bombardier Transportation
Baujahr(e):	2003–2005, 2009–2010
Länge über Kupplung:	45.090 mm
Höhe:	3.500 mm
Breite:	2.300 mm
Leermasse:	56,7 t
Höchstgeschwindigkeit:	70 km/h
Stundenleistung:	8×85 kW = 680 kW
Betriebsart:	Einrichtungs-Triebfahrzeug
Sitzplätze:	107
Stehplätze:	153

Der Niederflrigelenktriebwagen NGT D12DD ist ein Straßenbahntriebwagen der Dresdner Verkehrsbetriebe vom Typ Flexity Classic XXL. Die 43 Triebwagen wurden von Bombardier Transportation im Werk Bautzen hergestellt und speziell auf die topografischen Gegebenheiten in Dresden angepasst und kann auf steileren Strecken und in engeren Kurven gefahren werden.

Im Gegensatz zu den Vorgängerserien (NGT6DD und NGT8DD) hat das Fahrzeug Drehgestelle, wodurch ein besserer Lauf erreicht wird und durch die günstigere Lastverteilung der Schienenverschleiß reduziert. Unter dem ersten und fünften Fahrzeugmodul sind je zwei Triebdrehgestelle mit einer Leistung von je 2×85 kW angebracht.

Die Triebwagen sind mit modernen Informationsbildschirmen für Haltestellen- und Stadtinformation, sowie zur Wiedergabe von Werbung ausgerüstet. Behinderte Menschen werden mit Hilfe eines Blindeninformationssystems (BLIS) und einer ausklappbaren Rollstuhlrampe unterstützt.

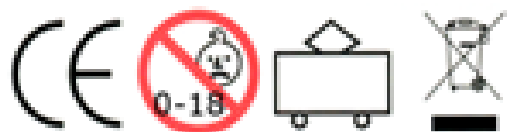
Die erste Garnitur wurde am 19. Februar 2003 den DVB übergeben. Der Wagen 2801 verkehrte dabei zunächst auf der Linie 2 zwischen Gorbitz und Prohlis. Nach einem dreimonatigen Probetrieb sind weitere Fahrzeuge auf weiteren Linien zum Einsatz gekommen. Heute werden die Fahrzeuge hauptsächlich auf den Dresdner Straßenbahnlinien 3, 7 und 11 eingesetzt, vereinzelt auch auf den Linien 2 und 6, sowie bei Großveranstaltungen auf anderen Linien.

Die Modelle der NGT D12DD werden von LH Modellen in Kleinserien gefertigt und entweder als Standmodelle oder als voll motorisierte Modelle angeboten. Allen Varianten liegt eine Auswahl von Zurrteilen bei. Für die Montage dieser Zurrteile verwenden Sie bitte die rückseitige Anleitung.

Eine nachträgliche Motorisierung der Standmodelle ist einfach und ohne Modellbahn-Kenntnisse möglich. Die voll verkabelte Antriebseinheit ANT-DER-5TLG ersetzt die Bodengruppe des Standmodells und dem Einsatz auf Ihrer Anlage steht nichts mehr im Wege!



**Made in Austria!**



**Achtung!** Dieses Modell ist KEIN SPIELZEUG! Nicht geeignet für Kinder unter 18 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten! Dieses Produkt darf am Ende seine Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. **Attention!** This model is NOT A TOY! Risk of injury if handled improperly. Beware of sharp edges! At the end of its useful life recycle this product at a collection point for electronic equipment. **Attention!** Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives! **Attenzione!** Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! **Attenzione!** Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita utile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. **¡Atención!** Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. **Pozor!** Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

#### **Garantie und Service:**

A-1230 Wien, Leopoldigasse 15-17, +43 1 604 31 22, [office@halling.at](mailto:office@halling.at), [www.halling.at](http://www.halling.at)



### Information zu Dresden-NGT12

M 1:87  
Spur H0  
Modelle mit Antrieb 12V=

Anleitung zum Einbau der Zielanzeigen.



- 1.) Demontage:  
Entfernen der Schrauben  
in der Bodenplatte.



- 2.) Wagenkästen abziehen.  
Jetzt sind alle Stellen für  
die Zielschilder freigelegt.



- 3.) Der Rückspiegel  
wird nur angesteckt.

- 4.) Die Front-Zielanzeigen  
werden innen nur angesteckt.

#### **Garantie und Service:**

A-1230 Wien, Leopoldigasse 15-17, +43 1 604 31 22, [office@halling.at](mailto:office@halling.at), [www.halling.at](http://www.halling.at)

The model of the articulated railcars NGT D12DD in Dresden:

Number:	43 railcars
Manufacturer:	Bombardier Transportation
Year of construction:	2003-2005, 2009-2010
Length over coupling:	45.090 mm
Height:	3,500 mm
Width:	2,300 mm
Unladen mass:	56.7 t
Top speed:	70 km / h
Hourly power:	8 × 85 kW = 680 kW
Mode:	Setup train
Seats:	107
Standing:	153

The low-floor articulated railcar NGT D12DD is a tramcar of the Dresdner Verkehrsbetriebe of the type Flexity Classic XXL. The 43 railcars were manufactured by Bombardier Transportation at the Bautzen plant and specially adapted to the topographical conditions in Dresden and can be driven on steeper routes and in narrower bends.

In contrast to the predecessor series (NGT6DD and NGT8DD), the vehicle has bogies, whereby a better run is achieved and reduced by the more favorable load distribution of rail wear. Under the first and fifth vehicle module two engine bogies each with a power of 2 × 85 kW are attached.

The railcars are equipped with modern information screens for station and city information as well as for the reproduction of advertising. Disabled people are supported with the help of a blind information system (BLIS) and a fold-out wheelchair ramp.

The first set was handed over to DVB on February 19, 2003. The car 2801 reversed while initially on the line 2 between Gorbitz and Prohlis. After a three-month trial operation, additional vehicles will be used on other lines.

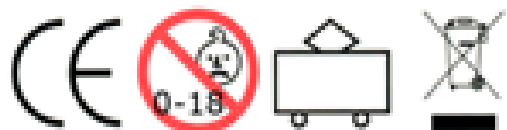
Today, the vehicles are mainly used on the Dresden tram lines 3, 7 and 11, occasionally on the lines 2 and 6 and at major events on other lines

The models of the NGT D12DD are produced by LH models in small series and offered either as a stand model or as fully motorized models. All variants come with a selection of accessories. For the installation of these accessories please use the instructions on the back.

Subsequent motorization of the stand models is possible without model railway knowledge. The fully wired ANT-DER-5TLG drive unit replaces the floor model of the stand model and nothing stands in the way of use on your system!



**Made in Austria!**



**Achtung!** Dieses Modell ist KEIN SPIELZEUG! Nicht geeignet für Kinder unter 18 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten! Dieses Produkt darf am Ende seine Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. **Attention!** This model list NOT A TOY! Risk of injury if handled improperly. Beware of sharp edges! At the end of its useful life recycle this product at a collection point for electronic equipment. **Attenzione!** Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. **Atención!** Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. **Pozor!** Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

**Garantie und Service:**

A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17, +43 1 604 31 22, [office@halling.at](mailto:office@halling.at), [www.halling.at](http://www.halling.at)

**Information for model of NGT12DD**

M 1:87  
Spur H0  
Modelle mit Antrieb 12V=

Installation of destination plates:



1.) Disassembly:  
Remove the screws  
in the bottom plate.



2.) Remove car bodies.  
Now all posts are for  
the target signs exposed.



3.) Plug in the rearview mirror.



4.) Plug in the front destination plates.

**Garantie und Service:**

A-1230 Wien, Leopoldigasse 15-17, +43 1 604 31 22, [office@halling.at](mailto:office@halling.at), [www.halling.at](http://www.halling.at)